

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«БРАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе

_____ Е.И. Луковникова

«_____» декабря 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Б1.Б.03

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ

23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства

ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

**Подъемно-транспортные, строительные, дорожные средства и
оборудование**

Квалификация выпускника: инженер

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ		Стр.
1.	ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	3
2.	МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	4
3.	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ДИСЦИПЛИНЫ	
	3.1 Распределение объёма дисциплины по формам обучения.....	4
	3.2 Распределение объёма дисциплины по видам учебных занятий и трудоемкости	5
4.	СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	6
	4.1 Распределение разделов дисциплины по видам учебных занятий	6
	4.2 Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам	6
	4.3 Лабораторные работы.....	6
	4.4 Практические занятия.....	7
	4.5. Контрольные мероприятия: курсовой проект (курсовая работа), контрольная работа, РГР, реферат.....	7
5.	МАТРИЦА СООТНЕСЕНИЯ РАЗДЕЛОВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ К ФОРМИРУЕМЫМ В НИХ КОМПЕТЕНЦИЯМ И ОЦЕНКЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	9
6.	ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	10
7.	ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	10
8.	ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО–ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ» НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЕ.....	11
9.	МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	11
	9.1. Методические указания по выполнению практических работ.....	11
	9.2. Методические указания по выполнению контрольных работ.....	12
10.	ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	31
11.	ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	31
	Приложение 1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	32
	Приложение 2. Аннотация рабочей программы дисциплины	59
	Приложение 3. Протокол о дополнениях и изменениях в рабочей программе.....	60
	Приложение 4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости по дисциплине.....	61

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Вид деятельности выпускника

Дисциплина охватывает круг вопросов, относящихся к общекультурному виду профессиональной деятельности выпускника в соответствии с компетенциями и видами деятельности, указанными в учебном плане.

Цель дисциплины

Совершенствование навыков коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках, практического владения иностранным языком для решения задач профессиональной деятельности.

для активного применения в профессиональном общении.

Задачи дисциплины

Развитие навыков устной и письменной коммуникации на иностранном языках, необходимых для успешного межличностного общения в профессиональной и научной деятельности, способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.

Код компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
ОПК-2	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	знать: стилистические и грамматические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; уметь: создавать и редактировать тексты профессионального назначения; владеть: иностранным языком как средством для решения задач профессиональной деятельности.
ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования	знать: стилистику языка и профессиональную терминологию; уметь: использовать полученные навыки при работе с технологической документацией.; владеть: иностранным языком в профессиональной деятельности.

ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ способность использовать	знать: принципы разработки и использования технологической документации профессиональной направленности; уметь: использовать приобретенные навыки для решения профессиональных задач; владеть: навыками разработки и использования документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.
---------	---	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.Б.03 Иностранный язык относится к базовой части.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, полученных при изучении основной общеобразовательной программы учебной дисциплины.

Иностранный язык представляет основу для изучения дисциплин «Информационные технологии в инженерных задачах», «Введение в специальность», «Теоретическая механика» при работе с источниками на иностранном языке.

Такое системное междисциплинарное изучение направлено на достижение требуемого ФГОС уровня подготовки специалиста.

3. Распределение объема дисциплины

3.1. Распределение объема дисциплины по формам обучения

Форма обучения	Курс	Семестр	Трудоемкость дисциплины в часах						Контрольная работа	Вид промежуточной аттестации
			Всего часов	Аудиторных часов	Лекции	Лабораторные работы	Практические занятия	Самостоятельная работа		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Очная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Заочная	1,2		180/5	26	-	-	26	141	кр1	зачет4 экзамен/ 9
Заочная (ускоренное обучение)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Очно-заочная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

3.2. Распределение объема дисциплины по видам учебных занятий и трудоемкости

<i>Вид учебных занятий</i>	<i>Трудо- емкость (час.)</i>	<i>в т.ч. в интерактив -ной, иннова- ционной формах, (час.)</i>	<i>Распределение по семестрам, час</i>			
			1	2	3	4
1	2	3	4	5	6	7
I. Контактная работа обучающихся с преподавателем	26	8	13	-	13	-
Практические занятия	26	8	13	-	13	-
Контрольная работа к\р 1, к\р 2	+	-	+	-	+	-
Индивидуальная консультация	-	-	-	-	-	-
II. Самостоятельная работа обучающихся	141	-	127	-	14	-
Подготовка к практическим занятиям	70	-	70	-	-	-
Подготовка к экзамену в течение семестра	20	-	20	-	-	-
Подготовка к зачету	17	-	17	-	-	-
Выполнение контрольной работы	34	-	20	-	14	-
III. Промежуточная аттестация экзамен зачет	9	-	-	-	-	+
	4	-	+	+	+	-
Общая трудоемкость дисциплины час. зач. ед.	180\5		140	-	27	-

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Распределение разделов дисциплины по видам учебных занятий

- для заочной формы обучения:

№ раздела и темы	Наименование раздела и тема дисциплины	Трудоемкость, (час.)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость; (час.)	
			практические занятия	самостоятельная работа
1	2	3	4	5
1.	Говорение	36	6	30
1.1.	Аудирование	9	2	7
1.2.	Монологическая речь	27	4	23
2.	Чтение и перевод	100	16	84
2.1.	Грамматические и лексические основы перевода	32	7	25
2.2.	Ознакомительное, просмотровое, поисковое чтение литературы по программе широкой подготовки специалиста	43	5	38
2.3.	Перевод аутентичных научно-технических, профессионально-ориентированных текстов (из научных, технических журналов и других публикаций)	25	4	21
3.	Письмо	31	4	27
3.1.	Алгоритм аннотирования и реферирования текста	31	4	27
	ИТОГО	167	26	141

4.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам

Лекции учебным планом не предусмотрены.

4.3. Лабораторные работы: учебным планом не предусмотрены.

4.4. Практические занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Наименование тем практических занятий	Объем (час.)	Вид занятия в интерактивной форме (час.)
1	1.	Аудирование	1	-
2		Монологическая и диалогическая речь	3	(1 час.) Презентация монологических сообщений
3	2.	Грамматические и лексические основы перевода	6	(2 час.) Выполнение грамматических тестов
4		Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение литературы по программе широкой подготовки специалиста	6	(2 час.) Презентация функционального частичного перевода на английском и русском языках
5		Перевод аутентичных научно-технических, профессионально-ориентированных текстов (статей из научных, технических, научных журналов и других публикаций)	6	(2 час.) Презентация полного перевода профессионально-ориентированных иноязычных текстов на английском и русском языках
6	3.	Алгоритм аннотирования и реферирования текста	4	(1 час.) Презентация аннотации переведенного текста
ИТОГО			26	8

4.5. Контрольные мероприятия: контрольная работа.

Контрольная работа №1.

Цель: Анализ грамматических явлений и их формообразования, усвоение их значения и функций. Формирование навыков и развитие умений чтения иноязычных текстов страноведческого содержания.

Структура: 7 заданий:

№ 1 – определение грамматических функций окончания «-s»;

№ 2 – перевод на русский язык английских имен существительных, употребляющихся в функции определения, стоящих перед определяемым словом;

№ 3 – перевод предложений, содержащих разные степени сравнения прилагательных и наречий;

№ 4 – перевод предложений, содержащих личные, притяжательные, указательные, неопределенные и отрицательные местоимения;

№ 5 – определение видовременных форм английского глагола;

№ 6 – чтение и перевод страноведческого текста;

№7– контроль понимания содержания страноведческого текста, выполнение послетекстовых заданий.

Основная тематика: Имя существительное (число, падеж, суффиксы существительных, функции в предложении). Видовременные формы глагола (Present, Past, Future Simple, регулярные\нерегулярные глаголы) Имя прилагательное и наречие. Местоимения (виды и функции в предложении). Страноведение.

Рекомендуемый объем: 4-5 страниц в печатном виде с оформлением титульного листа, формат А4.

Контрольная работа №2.

Цель: Анализ грамматических явлений и формообразования, их значения и функций. Формирование навыков и умений чтения иноязычных текстов страноведческого содержания.

Структура: 4 задания:

№ 1 – определение видовременных форм английского глагола;

№ 2 – определение синтаксических функций причастий;

№ 3 – перевод предложений с модальными глаголами и их эквивалентами;

№ 4 – чтение и перевод страноведческого текста.

Основная тематика: Видовременные формы глагола. Причастие (синтаксические функции). Модальные глаголы и их эквиваленты. Страноведение.

Рекомендуемый объем: 4-5 страниц в печатном виде с оформлением титульного листа, формат А4.

Оценка	Критерии оценки контрольной работы
зачтено	оценка «зачтено» выставляется, если вопросы раскрыты, изложены логично, без существенных ошибок, показано умение владеть теоретическими положениями, усвоены ранее изученные вопросы, навыки, что свидетельствует о сформированности компетенции. Ошибки незначительные.
не зачтено	оценка «не зачтено» выставляется, если не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено непонимание большей или важной части учебного материала; не сформированы компетенции, умения, навыки. Многие требования задания не выполнены.

5. МАТРИЦА СООТНЕСЕНИЯ РАЗДЕЛОВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ К ФОРМИРУЕМЫХ В НИХ КОМПЕТЕНЦИЯМ И ОЦЕНКЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>№, наименование разделов дисциплины</i>	<i>Компетенции</i>	<i>Кол-во часов</i>	<i>Компетенции</i>			<i>Σ комп.</i>	<i>t_{ср}, час</i>	<i>Вид учебных занятий</i>	<i>Оценка результатов</i>
			<i>ОПК-2</i>	<i>ПК-10</i>	<i>ПСК-2,7</i>				
1		2	3			4	5	6	7
1. Говорение		4	+	+	+	3	4	ПЗ	зачет, экзамен
2. Чтение и перевод		16	+	+	+	3	16	ПЗ	зачет, экзамен
3. Письмо		6	+	+	+	3	6	ПЗ	кр,зачет, экзамен
<i>всего часов</i>		26	+	+	+	3	26		

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.(стр.11-27, стр. 48-64, стр. 117-120, стр. 348-380)
2. Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во БГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 13-20, стр.27-39, стр. 60-61, стр. 66-76 стр. 86-92, стр. 107-118, стр.122-124)

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование издания	Вид занятия	Количество экземпляров в библиотеке(шт.	Обеспеченность, (экз./ чел.)
1	2	3	4	5
Основная литература				
1.	Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: уч. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.	<i>ПЗ СП</i>	74 (включая аналоги)	1
2.	Шляхова В.А. Английский язык для автотранспортных специальностей[Электронный ресурс]: уч. пособие. Электрон.ДАН-СПб.:Лань, 2016.-120с.-Режим доступа: htt://e/lanbook.com/element/php?p11...id=13867	<i>ПЗ СП</i>	ЭУ	1
Дополнительная литература				
3.	Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технич. университетов и вузов \- 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во БГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006 - 448с.	<i>ПЗ СП</i>	219 (включая аналоги)	1
4.	Мюллер, В.К. Современный англо-русский словарь в новой редакции: 120 000 слов / В.К. Мюллер. - М. : Аделант, 2012. - 800 с. - Библиогр.: с.4-6. - ISBN 978-5-93642-328-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:// biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241907	ПЗ, СР	ЭУ	1
5.	Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : уч. пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: //biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487	СР	ЭУ	1
	Английский язык: Практикум.-2-е изд., испр.и доп./ Н.Е. Бек, Т.С.Гайдова, И.П. Жарникова, О.П. Кириченко, А.В. Колистратова, Я.В. Петриши-на, Л.В. Старкова, И.А. Ткаченко, Л.О. Трушкова, Л.Ф.Чернявская. – Братск: «БрГУ», 2009. – 196с.	<i>ПЗ СП</i>	115	1

8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФАРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Электронный каталог библиотеки БрГУ
http://irbis.brstu.ru/CGI/irbis64r_13/cgiirbis_64.exe?C21COM=F&I21DBN=BOOK&P21DBN=BOOK&LNG=
2. Электронная библиотека БрГУ <http://ecat.brstu.ru/catalog>
3. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online» договор № 0476 от 31.03.2015 <http://biblioclub.ru>
4. Электронно-библиотечная система «Издательство «Лань» договор № 0078 от 30.01.2015 <http://e.lanbook.com>
5. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru>
6. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <http://elibrary.ru>
7. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ) <http://budgetrf.ru/welcome>

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

9.1. Методические рекомендации для подготовки к практическим занятиям, самостоятельной работе, зачету.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» осуществляется в ходе практических занятий по дисциплине и самостоятельной работы во внеаудиторное время. Обучающимся рекомендуется:

1. Посещение практических занятий, подготовка и активное участие в практических занятиях для освоения необходимой лексики и эффективного закрепления языковых, коммуникативных и интерактивных навыков, т.е. использование функционального частичного перевода научно-технических текстов.
2. Для подготовки к занятиям необходимо использование словаря, проработка и перевод аутентичных текстов, использование учебных пособий и практикумов; изучение электронных материалов на Интернет-сайтах. Рекомендуется выполнение упражнений и переводов текстов в письменной форме для более эффективного закрепления материала.
3. При подготовке к зачету по дисциплине необходимо повторить весь материал учебной дисциплины, изученный как в процессе аудиторных занятий, так и самостоятельной работы.

2. Методические рекомендации по подготовке презентации:

1. Презентация не должна быть меньше 10 слайдов.
2. Первый слайд – титульный лист включает название проекта, ФИО автора, название факультета, группы, где обучается автор.
3. Следующий слайд – содержание, в котором представлены этапы выступления.
4. Эргономические требования: сочетаемость цвета, ограниченное количество объектов на слайде.
5. Последний слайд – список литературы.

В оформлении презентаций выделяют два блока: оформление слайдов и представление информации на них. Для создания качественной презентации необходимо соблюдать ряд требований, предъявляемых к оформлению данных блоков.

Оформление слайдов:

Стиль	<input type="checkbox"/> Соблюдайте единый стиль оформления <input type="checkbox"/> Избегайте стилей, которые будут отвлекать от самой презентации. <input type="checkbox"/> Вспомогательная информация (управляющие кнопки) не должны преобладать над основной информацией (текстом, иллюстрациями).
Фон	Для фона предпочтительны холодные тона
Использование цвета	<input type="checkbox"/> На одном слайде рекомендуется использовать не более трех цветов: один для фона, один для заголовка, один для текста. <input type="checkbox"/> Для фона и текста используйте контрастные цвета.
Анимационные эффекты	<input type="checkbox"/> Используйте возможности компьютерной анимации для представления информации на слайде. <input type="checkbox"/> Не стоит злоупотреблять различными анимационными эффектами, они не должны отвлекать внимание от содержания информации на слайде.

Представление информации:

Содержание информации	<input type="checkbox"/> Используйте короткие слова и предложения. <input type="checkbox"/> Минимизируйте количество предлогов, наречий, прилагательных. <input type="checkbox"/> Заголовки должны привлекать внимание аудитории.
Расположение информации на странице	<input type="checkbox"/> Предпочтительно горизонтальное расположение информации. <input type="checkbox"/> Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана. <input type="checkbox"/> Если на слайде располагается картинка, надпись должна располагаться под ней.
Шрифты	<input type="checkbox"/> Для заголовков – не менее 24. <input type="checkbox"/> Для информации не менее 18. <input type="checkbox"/> Шрифты без засечек легче читать с большого расстояния. <input type="checkbox"/> Нельзя смешивать разные типы шрифтов в одной презентации. <input type="checkbox"/> Для выделения информации следует использовать жирный шрифт, курсив или подчеркивание. <input type="checkbox"/> Нельзя злоупотреблять прописными буквами (они читаются хуже строчных).
Способы выделения информации	<input type="checkbox"/> Следует использовать: <ul style="list-style-type: none"> o рамки; границы, заливку; o штриховку, стрелки; o рисунки, диаграммы, схемы для иллюстрации наиболее важных фактов.
Объем информации	<input type="checkbox"/> Не стоит заполнять один слайд слишком большим объемом информации: люди могут одновременно запомнить не более трех фактов, выводов, определений. <input type="checkbox"/> Наибольшая эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде.
Виды слайдов	Для обеспечения разнообразия следует использовать разные виды слайдов: <ul style="list-style-type: none"> • с текстом; • с таблицами; • с диаграммами.

3.Рекомендуемая литература для самостоятельной работы обучающихся при подготовке к практическим занятиям:

1. Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технич. университетов и вузов \- 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во БГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - 448с.

2.Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : уч. пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

Практические занятия

Практическое занятие № 1 (2час.)

Тема: Монологическая и диалогическая речь по темам: «About myself», «My family». Особенности чтения английских слов по транскрипции. Интернациональные слова.

Цель: Развитие навыков монологической и диалогической речи с использованием наиболее употребительных и простых лексико –грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия. Отработка навыков чтения английских слов, используя транскрипцию.

Задание: Отчитать тексты на английском языке, обращая внимание на специфику артикуляции звуков, акцентуацию и ритм нейтральной речи в английском языке. Перевести на русский язык тексты близкие по тематике. Выполнить тренировочные упражнения к ним.

Форма отчетности: правильное чтение и адекватный перевод текстов близких по тематике с иностранного языка на русский, выполнение упражнений, способствующих развитию межличностной коммуникации.

Задания для самостоятельной работы: Выполнить письменный перевод и составить сообщение по темам: «About myself», «My working day», из учебного пособия:

Английский язык: практикум / Л.Ф. Чернявская, О.П. Кириченко, Л.В. Старкова, Я.В. Петришина, И.А. Ткаченко, Н.Е. Бек, Е.В. Вахрушева, Л.О. Трушкова, И.П. Жарникова, О.В. Усатюк, А.В. Колистратова, Е.П. Лапченко, Т.С. Гайдова, К.И. Дубовская, И.Б. Абрамова. – 3-е изд., испр. и доп. – Братск: Изд-во БрГУ, 2011. – 196 с. (стр. 5-7)

Основная литература:

1.Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 19-26)

Дополнительная литература:

1.Чернявская, Л.Ф. Английский язык: Практикум. - 2-е изд., испр. и доп. / Н.Е. Бек, Т.С. Гайдова, И.П. Жарникова, О.П. Кириченко, , А.В. Колистратова, Я.В. Петришина, Л.В. Старкова, И.А. Ткаченко, Л.О. Трушкова, О.В. Усатюк, (стр. 4-40)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. What is your first name? What is your surname?
2. How old are you? What is your date of birth?
3. Where were you born? / What is your native place?
4. Where do you live? / What is your home place?-
5. Have you got sister(s)/brother(s)? / Is she/he elder or younger than you?

6. What are your parents?
7. Do you plan your day beforehand?
8. How do you spend your morning?
9. How many lessons do you have every day?
10. How do you usually spend the evenings?
11. How do you usually spend your weekends?
12. Are you fond of having friend in?
13. Are you a stay-at-home or do you like to go out?
14. Do you prefer to have parties or to go to the parties?
15. What sport do you go in for?

Практическое занятие № 2 (2 час.)

Тема: Формы и функции глаголов: to be, to do, to have. Система глагольных времен в английском языке, действительный залог. Имя существительное: род, число, падеж, суффиксы, функции в предложении; артикль: вид, употребление. Местоимения: личные, притяжательные, объектные, абсолютно-притяжательные, возвратные, неопределенные, отрицательные, указательные, вопросительные. Имя прилагательное и наречие, виды, степени сравнения, переход прилагательного в существительное, место прилагательного в предложении.

Цель: Развить навыки перевода предложений и текстов, содержащих глаголы to be, to do, to have, с учетом выполняемых ими функциями. Изучить систему времен английского глагола, грамматические признаки имени существительного и местоимений в английском языке. Развить навыки перевода предложений, содержащих разные временные формы глаголов в действительном залоге, обращая внимание на грамматические признаки и функции существительных и местоимений. Развить навыки перевода предложений, текстов. Проанализировать случаи употребления артиклей либо их отсутствие. Развить навыки перевода предложений, прагматических текстов, обращая внимания на употребление разных степеней сравнения имени прилагательного\наречия, а также сравнительных структур.

Задание: Отработать спряжение глаголов to be, to do, to have (Present, Past, Future Simple). Перевести с иностранного языка на русский предложения, содержащие глаголы to be, to do, to have и преобразовать повествовательные утвердительные предложения в вопросительные и отрицательные.

Проанализировать и обсудить с преподавателем лексико-грамматические трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания). Перевести с иностранного языка на русский словосочетания, предложения, тексты, учитывая варианты перевода существительных и местоимений в различных функциях и степень влияния артиклей на содержание переводимой информации. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнений (тестовые задания).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий). письменный перевод текста, выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий). Устный ответ обучающегося на вопросы, касающиеся теоретической и практической значимости служебных частей речи в английском языке.

Перевести с иностранного языка на русский словосочетания, предложения, тексты прагматического характера. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания и тренировочные упражнения).

Задания для самостоятельной работы: Выполнить упражнения и тестовые задания по теме занятия из учебников и учебных пособий:

1) Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр.5-6, 14-15, (стр.25, 94), (стр.63-64, 95-96)

Анализ предложений, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.
(стр. 16-20, 39-40, 383-384) .

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С.Самсонова, А.И. Скубриева.– МГТУ им. Баумана, 2006.
(стр.5-6, 14-15, 48)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Назовите формы глаголов to be, to do, to have по лицам и числам в настоящем, прошедшем и будущем временах.
 2. Назовите основные функции глагола to be, варианты перевода глагола в зависимости от выполняемой им функции в английском предложении.
 3. Назовите основные функции глагола to do, варианты перевода глагола в зависимости от выполняемой им функции в английском предложении.
 4. Назовите основные функции глагола to have, варианты перевода глагола в зависимости от выполняемой им функции в английском предложении.
 5. Особенности организации, употребления и перевода группы времен Simple (Present, Past, Future) в действительном залоге.
 6. Особенности употребления и перевода группы времен Progressive (Present, Past, Future) в действительном залоге.
 7. Особенности употребления и перевода группы времен Perfect (Present, Past, Future) в действительном залоге.
 1. Назовите виды существительных в английском языке,
 2. Правила образования множественного числа имен существительных в английском языке. Исключения из правил.
 3. Изменение имени существительного в английском языке по падежам.
 4. Что означает понятие исчисляемые\неисчисляемые существительные.
 5. Что такое артикль? Назовите виды артиклей в английском языке.
 6. Назовите случаи обязательного употребления неопределенного артикля в английском предложении?
 7. Назовите случаи обязательного употребления определенного артикля в английском предложении.
 8. Назовите случаи отсутствия артиклей в английском предложении.
 9. Личные местоимения и их производные.
 10. Отличие притяжательных местоимений от абсолютно-притяжательных.
 11. Употребление неопределенных и отрицательных местоимений в английском языке.
- Особенности употребления.
12. Правила образования степеней сравнения имен прилагательных и наречий в английском языке. Исключения из правил.

13. Сравнительные структуры as...as, not so...as, ...than..., the more...the better, их употребление в предложении, перевод.

14. Место имени прилагательного и наречия в английском предложении.

Практическое занятие № 3 (2 час.)

Тема: Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение бытовых и прагматических, общетехнических текстов.

Цель: Развить навыки чтения и перевода несложных прагматических текстов, закрепить основные грамматические правила английского языка, а также овладеть большим количеством лексических единиц, навыками распознавания многозначности слов, фразеологических оборотов.

Задание: Ознакомительное, просмотровое или поисковое чтение несложных прагматических текстов в объеме 1200-1500 печатных знаков с иностранного языка на русский язык.

Анализ и последующее обсуждение с преподавателем лексико-грамматических трудностей, возникших при переводе. Выполнение послетекстовых тренировочных упражнений (тестовых заданий).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Письменный перевод несложных прагматических текстов из учебников и учебных пособий:

1). Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие \ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 10-15, 24-34).

2) Орловская, И.В.. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 24-34)

Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1. Шляхова В. А. Английский язык для авто-транспорт-ных специальностей [Электр. ресурс]:уч. пособие . Электрон. Дан- СПб.: Лань, 2019- 120 с. - Режим доступа:http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=13867 - Загл. с экрана

Дополнительная литература:

2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

Контрольные вопросы для самопроверки

1. Основные функции ознакомительного чтения.

2. Основные функции изучающего чтения.

3. Основные функции просмотрового чтения.

1. Правила образования степеней сравнения имен прилагательных и наречий в английском языке. Исключения из правил.

2. Сравнительные структуры as...as, not so...as, ...than..., the more...the better, их употребление в предложении, перевод.

3. Место имени прилагательного и наречия в английском предложении.

Практическое занятие № 4 (2 час.)

Тема: Закрепление грамматического материала: артикль: виды, употребление; имя существительное: род, число, падеж; имя прилагательное и наречие: степени сравнения, исключения; местоимения: личные, притяжательные, объектные, абсолютно-притяжательные, возвратные, неопределенные, отрицательные, вопросительные.

Цель: Развить навыки перевода несложных прагматических текстов с иностранного языка на русский, учитывая грамматические особенности иностранного языка.

Задание: Перевести с иностранного языка на русский несложные прагматические тексты учитывая лексико-грамматические особенности иностранного языка. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменное выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий), с последующим выполнением в устной форме анализа грамматических форм слов иностранного языка, содержащихся в предложениях, прагматических текстах.

Задания для самостоятельной работы: Выполнить упражнения и тестовые задания из учебников и учебных пособий:

1) Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр.33,50-51,64)

2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

Анализ предложений, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением глоссария.

Основная литература:

1 Шляхова В. А. Английский язык для авто-транспорт-ных специальностей [Электр. ресурс]:уч. пособие . Электрон. Дан- СПб.: Лань, 2019- 120 с. - Режим доступа:http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13867 - Загл. с экрана

Дополнительная литература:

1. . Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 28-30)

2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : уч. пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

3. Орловская, И.В. Учебник английского языка для А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр.25-27)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Структура английского предложения. Прямой и обратный порядок слов.

2. Исчисляемые, неисчисляемые существительные английского языка.

3. Существительные, имеющие только форму единственного числа.

4. Существительные, имеющие только форму множественного числа.

5. Особенности перевода неопределенных местоимений в зависимости от типа предложения :повествовательные, вопросительные, утвердительные , отрицательные.

Практическое занятие № 5 (Зчас.)

Тема: Числительное. Количественные, порядковые, дробные числительные.

Оборот there + be. Применение и особенности перевода. Модальные глаголы и их эквиваленты.

Цель: Отработать навыки чтения числительных. Изучить особенности произношения целых (количественных, порядковых), дробных (арифметические, десятичные) числительных, математических знаков. Отработать навыки применения и перевода оборота there + be. Развить навыки перевода предложений и текстов, содержащих модальные глаголы или их эквиваленты.

Задание: Прочитать предложения, содержащие разные виды числительных, оборот there + be. Провести фонетический анализ данных грамматических явлений и обсудить с преподавателем возникающие трудности. Выполнить тренировочные упражнения. Найти предложения, содержащие оборот there+ be, перевести разными способами. Перевести с иностранного языка на русский несложные тексты. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: чтение числительных в текстах прагматического характера, выполнение тестовых заданий в письменной форме, выполнение переводов предложений, содержащих оборот there + be. Письменное выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий), перевод прагматических текстов

Задания для самостоятельной работы: Выполнить упражнения и тестовые задания по теме занятия из учебника:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с (стр. 5, 14, стр. 102-104, 113)

Анализ предложений, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением глоссария.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие \ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 286-288)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр. 5, 14), (стр. 52-54)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Правила образования числительных от 13 до 19, от 20 до 90 (десятки), порядковых числительных.
2. Чтение дробных числительных (арифметические, десятичные дроби).
3. Особенности употребления и перевода оборота there + be.
4. Что выражают модальные глаголы?
5. Назовите эквиваленты модальных глаголов can, may, must.
6. Назовите принципы построения вопросительных и отрицательных предложений, содержащих модальные глаголы либо их эквиваленты.
7. Употребление модальных глаголов в конструкциях и со сложными глагольными формами.

Практическое занятие 6 (2час.)

Тема: Основные функции аннотации.

Цель: Отработать навыки чтения английского/русского текста и научить составлять аннотации на русском/английском языке. Подготовка аннотации\ реферата на русском/английском языке.

Задание: написать по схеме рекомендательную и оценочную аннотации, учитывая постановку проблемы и описания основных особенностей аннотируемого текста. Написать реферат, отражая сущность и ключевые положения текста, соблюдая единство формы.

Форма отчетности: предоставление аннотации в письменной форме.

Задания для самостоятельной работы: Изучить правила написания аннотации.

Основная литература:

1. Шляхова В. А. Английский язык для авто-транспорт-ных специальностей [Электр. ресурс]:уч. пособие . Электрон. Дан- СПб.: Лань, 2019- 120 с. - Режим доступа:http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=13867 - Загл. с экрана

Дополнительная литература:

2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Каково назначение аннотации?
2. Каков может быть объем аннотации?
3. Какие глагольные времена наиболее употребляемы в аннотации?
- 4 Составьте и напишите аннотацию текста, используя алгоритм составления данного

2 курс

Практическое занятие № 1 (2 час.)

Тема: Типы сложноподчиненных предложений. Правила согласования времен. Условные предложения 3-х типов. Смешанные и бессоюзные типы условных предложений в английском языке.

Цель: Развить навыки перевода предложений и несложных прагматических текстов, с учетом грамматических форм глагола в английском языке. Развитие навыков перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на правила согласования времен в сложноподчиненных предложениях. Развить навыки перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на грамматические особенности различных типов условных предложений и грамматические особенности различных типов условных предложений.

Задание: Перевести с иностранного языка на русский несложные прагматические тексты. Выполнить тренировочные тестовые задания. Перевести с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тестовые задания.

Форма отчетности: письменное выполнение лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий), перевод прагматических текстов, письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Выполнить упражнения, тестовые задания по теме занятия из учебников и учебных пособий:

1) Орловская, И.В.. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр. 30-31, 49, стр. 62-64)

2) Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1.Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с. (стр. 67-71, 75-80)

Дополнительная литература:

1.Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с. (стр. 44, 49, . 63, 70, 71-173, 318-319)

2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1.Особенности употребления и перевода группы времен Simple и страдательном залогах.

2. Особенности употребления и перевода группы времен Progressive страдательном залогах.

3. Особенности употребления и перевода группы времен Perfect страдательном залогах.

4.Назовите виды сложноподчиненных предложений.

5.Расскажите правила согласования времен в сложноподчиненном предложении.

6.Расскажите, как работают правила согласования времен английского языка при переводе прямой речи в косвенную.

7.Назовите случаи, когда правила согласования времен не соблюдаются.

8.Грамматические особенности употребления времен английского глагола в сложноподчиненных предложениях с придаточным условным.

9.Расскажите о грамматических особенностях I типа условных предложений.

10.Расскажите о грамматических особенностях II типа условных предложений.

11.Расскажите о грамматических особенностях III типа условных предложений.

12.Грамматические особенности употребления времен английского глагола в смешанных предложениях с придаточным условным.

13.Расскажите о грамматических особенностях бессоюзных условных предложений.

14.Расскажите о вариантах передачи отрицания в условных предложениях.

Практическое занятие № 2 (2 час.)

Тема: Монологическая и диалогическая речь по темам: «My future speciality», Особенности чтения английских слов по транскрипции. Интернациональные слова.

Цель: Развитие навыков монологической и диалогической речи с использованием наиболее употребительных и простых лексико –грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия. Отработка навыков чтения английских слов, используя транскрипцию.

Задание: Отчитать тексты на английском языке, обращая внимание на специфику артикуляции звуков, акцентуацию и ритм нейтральной речи в английском языке. Перевести на русский тексты близкие по тематике. Выполнить упражнения к ним.

Форма отчетности: Правильное чтение и адекватный перевод текстов близких по данной тематике с иностранного языка на русский, выполнение упражнений, способствующих развитию межличностной коммуникации. Устное сообщение по темам занятий.

Задания для самостоятельной работы: Выполнить письменный перевод и составить сообщение по темам: «My future speciality», « Ecological problems», из учебного пособия: Английский язык: практикум / Л.Ф. Чернявская, О.П. Кириченко, Л.В. Старкова, Я.В. Петришина, И.А. Ткаченко, Н.Е. Бек, Е.В. Вахрушева, Л.О. Трушкова, И.П. Жарникова, О.В. Усатюк, А.В. Колистратова, Е.П. Лапченко, Т.С. Гайдова, К.И. Дубовская, И.Б. Абрамова. – 3-е изд., испр. и доп. – Братск: Изд-во БрГУ, 2011. – 196 с. (стр. 30-32, 80-83)

Основная литература:

1.Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.(стр. 268-270)

Дополнительная литература:

1. Английский язык: практикум / Л.Ф. Чернявская, О.П. Кириченко, Л.В. Старкова, Я.В. Петришина, И.А. Ткаченко, Н.Е. Бек, Е.В. Вахрушева, Л.О. Трушкова, И.П. Жарникова, О.В. Усатюк, А.В. Колистратова, Е.П. Лапченко, Т.С. Гайдова, К.И. Дубовская, И.Б. Абрамова. – 3-е изд., испр. и доп. – Братск: Изд-во БрГУ, 2011. – 196 с. (стр. 30-32, 80-83)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Where is your university situated?
2. What year are you a student?
3. What is your future speciality?
4. What subjects connected with your future speciality do you study?
5. What classes of road-building machinery do you know?
6. What kinds of operations are they engaged in?
7. What main tasks do the specialists solve?
8. Who advised you to choose this speciality? What is the aim of your studying?
9. What skills and knowledge are required to become a good specialist?

Практическое занятие № 3 (3 час.)

Тема: Неличные формы глагола: инфинитив, герундий, причастие. Их формы и функции в предложении. Инфинитивные обороты: сложное дополнений, сложное подлежащее. Причастные и герундиальные обороты. Независимая причастная конструкция. Особенности перевода. Многофункциональность глаголов should, would. Значение слов either, neither и их сочетаний.

Цель: Развить навыки перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский,

обращая внимание на формы и функции неличных форм глагола. Развить навыки перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на предложения, содержащие сложное подлежащее и сложное дополнение. Развить навыки перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на функции и перевод глаголов should, would, и слов either, neither.

Задание: Перевести в письменной форме с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты в объеме 1200-1500 печатных знаков, найти в них предложения, содержащие неличные формы глагола. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменный перевод профессионально-ориентированных текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Перевести с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты из учебников и учебных пособий в письменной форме:

1) Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 141-142, 156-157, 194, 200)

Анализ текстов, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением терминологических словарей и глоссария.

Основная литература:

1) Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.(стр. 268-270, 372-374)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – (стр. 141-142)

2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487>

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Дайте определение: : «Неличные формы глагола – это ...»
2. Назовите формы и функции инфинитива в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
3. Назовите формы и функции причастия в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
4. Назовите формы и функции герундия в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
5. Структура инфинитивного оборота: сложное дополнение. Особенности перевода.
6. Структура инфинитивного оборота: сложное подлежащее. Особенности перевода.
7. Структура абсолютной причастной конструкции. Особенности перевода.
8. Структура и особенности перевода герундиальных оборотов.

Практическое занятие №4 (3час.)

Тема: Особенности перевода научно-публицистических текстов.

Цель: Развить навыки перевода предложений и текстов с иностранного языка на русский, обращая внимание на предложения, содержащих герундиальные обороты.

Задание: Перевести в письменной форме с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты в объеме 1200-1500 печатных знаков, найти в них предложения, содержащие герундиальные обороты. Проанализировать и обсудить с преподавателем трудности, возникшие при переводе. Выполнить тренировочные упражнения (тестовые задания).

Форма отчетности: письменный перевод текстов, выполнение послетекстовых лексико-грамматических упражнений (тестовых заданий).

Задания для самостоятельной работы: Перевести с иностранного языка на русский профессионально-ориентированные тексты из учебников и учебных пособий в письменной форме.

1. Орловская, И.В. Самсонова, Л.С., Скубриева, А.И. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с (стр. 107-110, 128-129, 156-157) (стр. 217-220)

2. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – 392с.

Анализ предложений, который сопровождается выписыванием незнакомых слов и составлением глоссария. (стр. 134-141, 378-382)

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 134-141, 378-382)

Дополнительная литература:

1. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487>

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Интернациональные слова и термины.
2. Что такое ложные друзья переводчика?
3. Какие грамматические аспекты характерны для научно-публицистических текстов?

Практическое занятие №5 (3час.)

Тема: Основные функции реферирования.

Повторение грамматических правил английского языка.

Цель: Отработать навыки чтения английского/русского текста и научить составлять аннотации на русском / английском языке. Подготовка реферата на русском / английском языке.

Задание: написать по схеме рекомендательную и оценочную аннотации, учитывая постановку проблемы и описания основных особенностей аннотируемого текста. Написать реферат, отражая сущность и ключевые положения текста, соблюдая единство формы.

Форма отчетности: предоставление реферата в письменной форме.

Задания для самостоятельной работы: Изучить правила написания реферата; Ознакомиться со схемой написания аннотаций и алгоритмом передачи текста в письменной или устной формах.

Основная литература:

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие\ Г.В.Шевцова, Л.Е. Москалец. - 5-е изд., М.: Флинта: Наука, 2014. – (стр. 139-141)
2. Мутовина М.А. Reading, Translating for specific purposes. – Братск, 2012. (стр. 140-158)

Дополнительная литература:

1. Орловская, И.В. Учебник английского языка для студентов технических университетов и ВУЗов. / И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева. – МГТУ им. Баумана, 2005. – 447 с (стр. 218-221, 254)

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Дать определение следующим терминам: преамбула, дескриптивная часть;
2. Каково назначение реферата? Каков может быть объем реферата?
3. Перечислить виды реферата.
4. Составьте и напишите аннотацию текста, используя алгоритм составления данного документа.
5. Объяснить отличие конспекта от собственно реферата.

Контрольные вопросы для самопроверки:

1. Назовите формы спряжения глаголов to be, to do, to have по лицам и числам в настоящем, прошедшем и будущем временах.
2. Назовите основные функции глагола to be, варианты перевода глагола в зависимости от их функции в английском предложении.
3. Назовите основные функции глагола to do, варианты перевода глагола в зависимости от функции глагола to do в английском предложении.
4. Назовите основные функции глагола to have, варианты перевода глагола в зависимости от выполняемой им функции в английском предложении.
5. Преобразуйте повествовательные утвердительные предложения, в своем составе глаголы to be, to do, to have в вопросительные и отрицательные.
6. Что такое артикль?
7. Какие виды артиклей в английском языке вы знаете?
8. Назовите случаи обязательного употребления неопределенного артикля в английском предложении.
9. Назовите случаи обязательного употребления определенного артикля в английском предложении.
10. В каких случаях возможно отсутствие артиклей в английском предложении?
11. Расскажите правила образования множественного числа имен существительных в английском языке. Исключения.
12. Изменение имени существительного в английском языке по падежам
13. Назовите функции существительного в английском предложении.
14. Правила образования степеней сравнения имен прилагательных и наречий в английском языке. Исключения из правил.
15. Повторите сравнительные структуры as ... as, not so ... as, ... than..., the more ... the better, as high ... as possible, much + сравнит. степень; их употребление в предложении, перевод.
16. Место имени прилагательного и наречия в английском предложении.
17. Формы личных местоимений и их употребление в английском предложении.
18. Отличие притяжательных местоимений от абсолютно-притяжательных.

19. Употребление неопределенных и отрицательных местоимений в английском языке. Особенности употребления.
20. Особенности употребления и перевода группы времен Simple в действительном и страдательном залогах.
21. Особенности употребления и перевода группы времен Progressive в действительном и страдательном залогах.
22. Особенности употребления и перевода группы времен Perfect в действительном и страдательном залогах.
23. Особенности употребления и перевода группы времен Perfect-Progressive в действительном и страдательном залогах.
24. Структура английского предложения. Прямой и обратный порядок слов.
25. Исчисляемые, неисчисляемые существительные английского языка.
26. Существительные, имеющие только форму единственного числа.
27. Существительные, имеющие только форму множественного числа.
28. Особенности употребления и перевода неопределенных местоимений в повествовательных, вопросительных, утвердительных, отрицательных предложениях.
29. Особенность перевода предложений с иностранного языка на русский, начинающихся с оборота there + be.
30. Построение вопросительных предложений на иностранном языке, содержащих оборот there + be.
31. Построение отрицательных предложений на иностранном языке, содержащих оборот there + be.
32. Дайте определение: «Модальный глагол – это ...»
33. Назовите эквиваленты модальных глаголов can, may, must.
34. Построение вопросительных и отрицательных предложений, содержащих модальные глаголы либо их эквиваленты.
35. Назовите виды сложноподчиненных предложений.
36. Расскажите правила согласования времен в сложноподчиненном предложении.
37. Расскажите об грамматических изменениях в предложении английского языка при переводе их из прямой речи в косвенную.
38. Назовите случаи, когда правила согласования времен не соблюдаются.
39. Грамматические особенности употребления времен английского глагола в сложноподчиненных предложениях с придаточным условным.
40. Расскажите о грамматических особенностях I типа условных предложений.
41. Расскажите о грамматических особенностях II типа условных предложений.
42. Расскажите о грамматических особенностях III типа условных предложений.
43. Дайте определение: «Неличная форма глагола – это ...»
44. Дайте определение: «Инфинитив – это ...»
45. Назовите формы и функции инфинитива в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
46. Дайте определение: «Причастие – это ...»
47. Назовите формы и функции причастия в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
48. Дайте определение: «Герундий – это ...»
49. Назовите формы и функции герундия в английском предложении, охарактеризуйте специфику их перевода на русский язык.
50. Структура инфинитивного оборота: сложное дополнение. Особенности перевода.
51. Структура инфинитивного оборота: сложное подлежащее. Особенности перевода.
52. Структура абсолютной причастной конструкции. Особенности перевода.
53. Структура и особенности перевода других причастных оборотов.
54. Структура и особенности перевода герундиального оборота.

55. Повторите использование конструкции Object-with-the-Infinitive (объектный с инфинитивом), или Object-with-the-Participle (объектный с причастием) после глаголов чувственного восприятия (see, hear, watch, notice, feel и других). Что между ними общего?
56. Каково назначение реферата\ аннотации?
57. Каков может быть объем реферата\ аннотации?
58. Назовите основные выражения, клише характерные для написания аннотации.
59. Назовите основные выражения, клише характерные для написания реферата.
60. Какие глагольные времена наиболее употребляемы в реферате.

9.2. Методические указания по выполнению контрольной работы

Контрольные работы необходимо выполнять в электронном формате, сдавать преподавателю в распечатанном виде (формат А4) с титульным листом, оформленным в соответствии с предъявляемыми требованиями.

Задания в контрольной работе выполняются в той последовательности, в которой они представлены в учебном пособии.

Контрольная работа №1

Состоит из следующих разделов:

1. Анализ грамматических явлений и их формообразования, усвоение их значения и функции.

Темы:

- 1.1. Определение грамматических функций окончания «-s»;
- 1.2. Имя существительное, употребляющееся в функции определения, стоящее перед определяемым словом;
- 1.3. Степени сравнения прилагательных и наречий;
- 1.4. Личные, притяжательные, указательные, неопределенные и отрицательные местоимения;
- 1.5. Видо-временные формы английского глагола.

2. Чтение и перевод страноведческого текста.

Темы:

- 2.1. Чтение и письменный перевод страноведческого текста;
- 2.2. Контроль понимания содержания страноведческого текста.

Рекомендуемая литература:

Темы 1.1, 1.2.

1. Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 303-305)

2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

Тема 1.3.

1. Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 303-305)

2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

Тема 1. 5.

Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 283-285, стр.299-300)

Контрольная работа №2

Состоит из следующих разделов:

1. Анализ грамматических явлений и их формообразования, усвоение их значения и функции.

Темы:

- 1.1. Определение видовременных форм английского глагола;
- 1.2. Определение синтаксических функций причастий;
- 1.3. Модальные глаголы и их эквиваленты.

2. Чтение и перевод страноведческого текста.

Темы:

- 2.1. Чтение и письменный перевод страноведческого текста;
- 2.2. Контроль понимания содержания страноведческого текста.

Рекомендуемая литература:

Темы 1.1

1. Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 303-305)
2. Гуревич, В.В. Практическая грамматика английского языка=Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 9-е изд. - М. : Флинта, 2012. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103487)

Темы 1.2.

Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр., стр. 310- 313)

Темы 1.3.

Орловская, И.В., Учебник английского языка для студентов технических университетов и вузов \ - 5-е изд., стереотип. – М: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2006. - (стр. 306- 310)

Оценка	Критерии оценки контрольной работы
зачтено	оценка «зачтено» выставляется, если вопросы раскрыты, изложены логично, без существенных ошибок, продемонстрировано усвоение изученных вопросов, устойчивость используемых умений и навыков, что свидетельствует о сформированности компетенции. Допускаются незначительные ошибки.
не зачтено	оценка «не зачтено» выставляется, если не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; не сформированы компетенции, умения и навыки. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены.

**Типовые контрольные задания:
(каждое типовое контрольное задание содержит 5 вариантов)**

Контрольное задание № 1

Вариант 1

I. Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием – s и какую функцию это окончание выполняет, т.е. служит ли оно:

- а) показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Simple;**
- б) признаком множественного числа имени существительного;**
- в) показателем притяжательного падежа имени существительного.**

Переведите предложения на русский язык.

- 1. Small groups of Indians lived scattered over the land between the Atlantic and the Pacific.
- 2. The country is governed in the Queen's name by the Government.
- 3. The House of Commons, which plays the major part in lawmaking consists of 635 elected members of Parliament.

II. Перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на особенности перевода на русский язык определений, выраженных именем существительным.

- 1. In 1971 there was a reform of the British money system.
- 2. In everyday speech, the contraction "p" (pronounced [pi:]) is generally used instead of the full word "pence".
- 3. Just over 700,000 farm workers provide over half the food needed by some 55.5 million people.

III. Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения, и переведите их на русский язык.

- 1. The London Marathon (марафон) is one of the biggest in the world.
- 2. The air in cities became much cleaner.
- 3. The more we know the more we forget.

IV. Перепишите и письменно переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных местоимений.

- 1. More newspapers are read in Britain than in any other European country.
- 2. Some of Britain's top scientists are engaged in space research.
- 3. There are no letters for you on the table.

V. Перепишите следующие предложения, определите в них видовременные формы глаголов и укажите их инфинитив; переведите предложения на русский язык.

- 1. The leader of the winning party automatically becomes Prime Minister.
- 2. British Prime Ministers lived and live at 10 Downing street since 1731.
- 3. According to the Department of Transport, traffic on all roads will double during the next 30 years.

VI. Прочитайте и устно переведите на русский язык 1-7 абзацы текста. Перепишите и письменно переведите 1,2,3,6,7 абзацы.

THE UNITED KINGDOM

- 1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland consists of four main countries which are: England, Scotland, Wales and Northern Ireland. Their capitals are: London, Edinburgh, Cardiff and Belfast. The UK is an island state, it is composed of some 5500 islands, large and small.

2. The UK is one of the world's smaller countries. It is situated off the northwest coast of Europe between the Atlantic Ocean to the north and the North Sea to the east, and is separated from the continent by the English Channel and the Strait of Dover¹.
3. One can see two animals on British royal coat of arms. One of them is the lion. The "King of beast" has been used as a symbol of national strength and of the British monarchy for many centuries. The other one is the unicorn². It is a mythical animal that looks a horse with a long straight horn growing from its forehead, and is a symbol of purity.
4. The formal name of the British national flag is Union Jack. It combines the St. George's cross of England, St. Andrew's cross of Scotland and St. Patrick's cross of Ireland. The United Kingdom or UK is a political term. All of four countries are represented in Parliament and the abbreviation UK is used on most official documents.
5. The class system is very important in Britain. It is created by complex system of accents³, school and family. Social position is often based on the traditions or history of the family, not is money. Many people's class can be identified immediately by the way they speak.
6. Britain is split up into counties. County councils are elected to runthings⁴, such as education, housing, town planning, rubbish disposal⁵.
7. Britain is a constitutional monarchy. But the monarch's constitutional role is mainly symbolic.

Пояснения к тексту:

1. Дуврский пролив
2. единорог
3. говор
4. управлять делами
5. уборка мусора

VII Прочитайте 5-й абзац и вопрос к нему. Какой из вариантов ответа соответствует по содержанию одному из предложений текста?

What created class system in Britain?

1. The way people speak created the class system.
2. Class system was created by traditions and the way people speak.
3. Complex system of accents, school and family created class system.

Контрольное задание 2

Вариант 1

I. Перепишите следующие предложения; подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое и определите его видо-временную форму и залог. Переведите предложения на русский язык. В разделе б) обратите внимание на перевод пассивных конструкций.

- a) 1. Britain in the 1980s and early 1990s, had a large road building programme.
2. It is not surprising that the car is becoming increasingly popular.
- б) 1. Trams were first used in London in 1861, but they were all replaced by bus after 1945.
2. Britain, because it is an island, has always been forced to have good trading relations with other countries.

II. Перепишите следующие предложения; подчеркните Participle I и Participle II и установите функции каждого из них, т.е. укажите, является ли оно определением, обстоятельством или частью глагола-сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. Being the busiest stretches of water in the world, the English Channel is the busiest passenger terminal in Europe.
2. Nearly all English kings and queens have been crowned in Westminster Abbey.
3. The Houses of Parliament constitute perhaps the most popular and widely spread image of London, known and recognized throughout the whole world.

4. When the great bell was cast in London foundry in 1858, the question of its name was discussed in Parliament.

III. Перепишите следующие предложения; подчеркните в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения на русский язык.

1. Some students borrow money from the bank which must be paid back after they leave university.

2. In Britain you can learn to drive a car by taking lesson with an instructor or any experienced driver.

3. British films have to use American actors to appeal to the American cinema-going audience.

4. The Houses of Parliament can be visited by the public.

IV. Прочитайте и устно переведите с 1 по 4 абзацы текста. Перепишите и письменно переведите 3 и 4 абзацы.

THE LONDON UNDERGROUND

1. The first underground railway system in the world was in London. It was opened in 1863 and ran 4 miles (6,5 kilometers) from the west of London to the City in the east. The first lines were built close to the surface and used steam trains. They then built deeper tunnels and the electric underground railway was opened in 1890. This system was called the Tube, still the most popular name for the London Underground. Some of the tube stations are so deep that they were used as air-raid shelters during the Second World War, when hundreds of families would spend the night in the stations.

2. One million people commute into central London every day. Sixty percent of these people use the Tube, mainly because the Underground system extends far into the suburbs: the Northern Line, running from north to south, covers 18 miles (28 kilometers); the Piccadilly Line, running from east to west is 47 miles (76 kilometers) long.

3. Buses in London are not as popular as the Tube because they get stuck in traffic. One of the most popular forms of urban transport in Britain used to be the tram. The most environmentally friendly vehicle is a bicycle. London taxis drive round the centre of the city looking for a custom. Taxis are often called «cab».

4. Traditional taxi-drivers or cabbies, are proud of the knowledge of London. They have to know every street in the 113 square miles of central London and spend up to four years learning the best routes. To get their licence, they have to pass a series of tests, known as The Knowledge, until they are absolutely accurate in their answers. Because of this long training period, cabbies are often angry that people can drive minicabs without a licence. Minicabs look like normal cars, do not have meters and cannot pick up people in the street: people have to phone for one.

V. Прочитайте 4-й абзац и вопрос к нему. Из приведенных вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос:

What is the Knowledge?

1. ... the long training period.

2. ... a licence.

3. ... a series of tests.

10. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Программное обеспечение для мультимедиа-лингфонного комплекта RINEL-LINGO, позволяющего реализовать функциональные возможности мультимедийного компьютерного класса
2. Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN No Level
3. Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN No Level
4. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Security

11. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

<i>Вид занятия</i>	<i>Наименование аудитории</i>	<i>Перечень основного оборудования</i>	<i>№ПЗ</i>
1	3	4	5
ПЗ	Лингфонный кабинет	лингфонные столы с компьютерами (16 шт.), принтер лазерный HP Color LaserJet 2600n, телевизор «Panasonic» (1 шт.), аудиоманитофон «Panasonic» (1 шт.).	ПЗ -3,14 ПЗ-1,5,7,17 ПЗ-9,15
ПЗ	Лекционная аудитория	телевизор «JVC» (1 шт.); видеоманитофон + DVD+ рекордер LG.	ПЗ -1,10 ПЗ-8,9
СР	ЧЗ №2	-	-

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО
ДИСЦИПЛИНЕ**

1.Описание фонда оценочных средств (паспорт)

№ компетенции	Элемент компетенции	Раздел	Тема	ФОС
ОПК- 2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	1. Говорение	1)Аудирование	экзаменационный билет, тест
			2)Монологическая и диалогическая речь	контрольные вопросы для собеседования по темам, экзаменационный билет, зачет
ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;	2.Чтение и перевод	1)Грамматические и лексические основы перевода	тест, экзаменационный билет
			2)Ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение литературы по программе широкой подготовки специалиста	типовое задание, экзаменационный билет, тест
			3)Перевод аутентичных научно-технических и профессионально-ориентированных текстов (статей из научных, технических, научных журналов и других публикаций	типовое задание, экзаменационный билет
ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.	3. Письмо	1)Алгоритм аннотирования и реферирования текста	типовое задание, экзаменационный билет

2. Вопросы к зачету \ экзаменационные вопросы

№ п/п	Компетенции		ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	1. Сообщение по заданной теме	1. Говорение
			2.. Лексико-грамматический тест. Чтение и перевод текста. Выполнение заданий после текста	2. Чтение и перевод
			4.Чтение и перевод текста, реферирование согласно алгоритму.	3.Пьюмо
2.	ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;		
3.	ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.		

№ п/п	Компетенции		ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	1. Прочитать и письменно перевести со словарем профессионально-ориентированный текст (700 п.з., 30 мин.).	1. Чтение и перевод
			2. Беседа на общие темы без подготовки.	2. Говорение
2.	ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;		
3.	ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.		

**Типовые задания к экзамену:
ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №**

1. Чтение и письменный перевод.

Перевести письменно со словарем профессионально-ориентированный текст объемом 700 п. зн. (0,5 часа):

Bulldozers

The Bulldozer is quite simple in construction. There is a shaped blade in front, carried on a massive frame attached to the main frame member of the tractor. The depth of this blade can be varied by a hydraulic gear. In some machines the angle of the blade can be altered according to the operating circumstances.

General Information. These machines may be further divided, on the base of their mountings (on crawler-or-wheel-tractor), on the method of raising and lowering the blade, may be classified as mechanical (cable) or hydraulic-controlled. Each type of equipment has a place in the construction industry.

Bulldozers are versatile machines on many construction projects, where they may be used from the start to the finish for such operations as:

1. Clearing land of timber and stumps
2. Opening up pilot roads through mountains and rocky terrain
3. Moving earth for haul distances up to approximately 300 ft
4. Helping load tractor-pulled scrapers
5. Spreading earth fills
6. Backfilling trenches
7. Clearing construction sites of debris

4. Говорение.

Беседа на изученные и общие темы без подготовки:

1. About myself
2. My working day
3. Our university
4. My native town
5. The Russian Federation
6. The United Kingdom of Great Britain and the Northern Ireland
7. The United States of America
8. My future profession

(1 курс)

№ п/п	Компетенции		ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности письменного перевода;	1. Монологическая речь по теме. Ответы на вопросы собеседования по теме	1. Говорение
2.	ПК-10	способность разрабатывать технологическую докумен-тацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;	2. Чтение несложного прагматического текста со словарем объемом 800 п.зн. (0,5 часа). Грамматика: формы и функции глаголов to be, to do, to have. Артикль. Род, число, падеж имени существительного. Степени сравнения прилагательных и наречий, исключения. Местоимения (личные, притяжательные, объектные, абсолютно-притяжательные, неопределенные, отрицательные). Система времен англ. глагола: действительный залог, страдательный залог.	2. Чтение и перевод
3.	ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.		

ТЕМАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕСТА
(ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ)

№ раздела	Наименование раздела	№ задания	Компетенция	Тема задания
1.	Чтение и перевод	1-30	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	Изучающее, просмотровое, поисковое чтение учебной литературы. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления.
2.	Говорение	36-45	ОПК-2	1. Специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке.
		36-45	ОК-5	2. Чтение транскрипции.
		31-35	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	3. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия.
		45-50	ОПК-2	4. Чтение и перевод интернациональных слов.

Тест для промежуточного контроля содержит 50 заданий.

1. Лексико-грамматический тест.

Для выполнения каждого задания правильно необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 2 баллами. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении - 60. Время выполнения теста 60 минут.

2. Диалогическая речь. Ответы на вопросы для собеседования.

Для успешного прохождения собеседования необходимо ответить на контрольные вопросы. Каждый правильный ответ оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильных ответах – 5. Время собеседования – 15 минут.

3. Чтение слов по транскрипции.

Для выполнения задания необходимо прочесть слова, записанные в транскрипции, с учетом специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма. Максимально возможное количество баллов – 10. Время выполнения задания – 5-7 минут.

4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов.

Для выполнения задания необходимо правильно прочесть интернациональные слова на английском языке, перевести. Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения – 5-7 минут.

16. The boy solved the problem
 a) his b) him c) himself d) her
17. I have three sets of house keys. You may take
 a) it b) them c) they d) their
18. Play chess with ..., please!
 a) we b) you c) us d) they
19. Does this car use ... petrol?
 a) much b) many c) few d) a few
20. There are Parties that have nice music and pretty decorations.
 a) not many b) not much c) not little d) not a little
21. ... new wide streets appeared in the city.
 a) a lot of b) little c) a little d) much
22. ... people are lucky enough never to be ill.
 a) not many b) not much c) little d) a little
23. Honesty is ... policy.
 a) the best b) better c) more better d) good
24. ... men declare war. But it is the youth that fight and die.
 a) oldest b) older c) elder d) the older
25. Of two evils choose
 a) less b) little c) least d) the least
26. About 85 percent of American students ... public schools, which are supported by state and local taxes.
 a) attended b) have attended c) attend d) are attending
27. The city of Montreal ... 70 square miles.
 a) covers b) will cover c) cover d) has covered
28. Dinosaurs ... millions of years ago.
 a) died out b) die out c) has died out d) were died out
29. When you heat water it
 a) boil b) boils c) has boiled d) have boiled
30. A lot of new roads ... in Russia now.
 a) are being built b) have been built c) built d) build

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено (30 - 15 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено (менее 15 баллов)	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

1. Говорение

Монологическая речь: **About myself.**

- 1.31. When and where were you born?
- 1.32. Do you know your zodiac sign?
- 1.33. What are the strong and the weak traits of your character?
- 1.34. There are things that you like and dislike, aren't there? What are they?
- 1.35. What is/are your hobby (hobbies)?

Монологическая речь: **My native town.**

- 1.36. Where is your town situated?
- 1.37. What century does the history of your town go back?
- 1.38. What is your town famous for?
- 1.39. What places of interest in your town do you know?
- 1.40. What industrial enterprises are there in your town?

1. Чтение слов по транскрипции (10 слов).

36. ['neIbə]
37. [səb'stæn(t)S(ə)l]
38. ['fWnICə]
39. ['deInGə]
40. ['mLgIG]
41. [prə'nAnsI'eIS(q)n]
42. ['taIm"teIbl]
43. [ðis izqhæt].
44. [lets θINK]
45. ['sWt(q)nII]

2. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов (5 слов).

46. active
47. separate
48. public
49. actual
50. character

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено (20-10 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено (менее 10 баллов)	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

ТЕМАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕСТА
(ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ)

№ раздела	Наименование раздела	№ задания	Компетенция	Тема задания
1.	Чтение и перевод	1-35	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	Изучающее, просмотровое, поисковое чтение учебной литературы. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления.
2.	Говорение	41-45	ОПК-2	1. Специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке.
		41-45	ОПК-2	2. Чтение транскрипции.
		36-40	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	3. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия.
			ОПК-2	4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов.

Тест для промежуточного контроля содержит 50 заданий.

1. Лексико-грамматический тест.

Для выполнения каждого задания правильно необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 2 баллами. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении - 60. Время выполнения теста 65 минут.

2. Диалогическая речь. Ответы на вопросы для собеседования.

Для успешного прохождения собеседования необходимо ответить на контрольные вопросы. Каждый правильный ответ оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильных ответах – 5. Время собеседования – 15 минут.

3. Чтение слов по транскрипции.

Для выполнения задания необходимо прочитать слова, записанные в транскрипции, с учетом специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения задания – 5 минут.

4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов.

Для выполнения задания необходимо правильно прочитать интернациональные слова на английском языке, перевести. Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения – 5 минут.

ТЕСТ

Прочитайте текст. Выполните задания.

As you read this, I'm flying to America. I'm as excited about going somewhere as I am about not having to spend my holidays here, in England. My last holiday here was in Wales two years ago and it rained every day. Just horrible!

It was also very difficult to get to Wales. Travelling to the seaside in the summer holidays means hours spent in traffic jams. It is not a very relaxing start to a holiday! And when you get there, you have to pay a fortune to park at the beach and up to £2, which is more than anywhere else in England, for an ice-cream.

People say that England is safer than abroad, but I don't think it's true. And even if it is true, you will not get much out of life if you only go to places which are safe.

Some people also say that going abroad is a danger to your health. They must be joking! The only pain is when you have injections against malaria. In fact, the one time when I got sick on holiday was in England, after swimming in Devon. The sea was so dirty that I got an ear infection.

Then there is a language problem. I think that part of the fun of being abroad is learning how to say a few foreign words. That's what I did on my holiday in Mexico and it helped my Spanish at school.

I agree it's important to know about your country's culture. But isn't visiting the Statue of Liberty or the pyramids in Egypt a more exciting experience than looking at the Big Ben?

For me, travelling is all about people and their cultures. I can't imagine anybody not wanting to experience new places. Travel helps you grow and makes you look differently at your country when you get back.

1. The author is excited equally by the ability to afford foreign trips and by trips themselves.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
2. The author spent his last holiday in England.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
3. The author did not enjoy his stay in Wales because of an ear infection.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
4. The author doesn't agree that trips abroad are a health hazard.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
5. The author has never studied a foreign language, but believes it is fun to learn some simple words while you are abroad.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
6. The author accepts that, for some people, language problems can become a problem while they are travelling abroad.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
7. The author thinks that a language problem is not a main one when you are abroad.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information
8. The author supports adventure tourism to exotic countries and unusual destinations.
 - a) true
 - b) false
 - c) no information

31. Don't call me after 10 o'clock as I
 a) will be sleeping b) was sleeping c) have been sleeping d) am sleeping
32. ... you speak any foreign language?
 a) Can b) May c) Shall d) Must
33. You ... smoke here. This is a non-smoking restaurant.
 a) needn't b) can't c) may not d) don't have
34. –Must I pay for the books right now?
 - No, you You may do it tomorrow.
 a) must b) mustn't c) needn't d) can
35. - ... I ask you a question?
 - I'm afraid not. I'm hurrying to the lecture.
 a) must b) need c) shall d) may

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено (35- 15 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено (менее 15 баллов)	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

1. Говорение

Монологическая речь: **My University.**

- 3.31. Where is your University situated?
 3.32. How many faculties are there at the University?
 3.33. Each faculty is divided into departments, isn't it?
 3.34. What subjects do students study?
 3.35. When do the students begin to write a qualification thesis?

Чтение слов по транскрипции (5 слов).

41. [bleIm]
 42. ['st(j)ud(q)nt]
 43. ['pIkCq]
 44. ['prəuses]
 45. ['IIdq]

2. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов (5 слов).

46. authority
 47. constant
 48. distance
 49. experiment
 50. figure

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено (15-10 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено (менее 10 баллов)	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

Код компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
ОПК-2	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	знать: стилистические и грамматические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; уметь: создавать и редактировать тексты профессионального назначения; владеть: одним из иностранных языков для решения задач профессиональной деятельности.
ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования	знать: стилистику языка и профессиональную терминологию; уметь: использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; владеть: иностранным языком для использования в профессиональной сфере;
ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.	знать: принципы разработки технологической документации профессиональной направленности; уметь: использовать технологическую документацию для решения профессиональных задач; владеть: навыками разработки и использования технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.

((2 курс))

№ п/п	Компетенции		ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	1. Чтение профессионально-ориентированного текста со словарем объемом 800 п.зн. (0,5 часа). Грамматика: Типы сложноподчиненных предложений. Правила согласования времен. Типы условных предложений. Неличные формы глагола: инфинитив, герундий, причастие. Инфинитивные обороты: сложное дополнение, сложное подлежащее. Причастные обороты. Независимая причастная конструкция. Герундиальный оборот.	1.Чтение и перевод
			2. Монологическая речь по теме: Ответы на вопросы собеседования по теме.	2.Говорение
2.	ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;	3.Прослушивание текста объемом 800 п.зн. Передача содержания текста письменно, используя тестовые задания.	3.Аудирование
			4.Чтение текста по страноведению без словаря объемом 2000 п.зн. Реферирование.	4.Письмо
3.	ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.		

ТЕМАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕСТА

(2 курс)

(ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ)

№ раздела	Наименование раздела	№ задания	Компетенция	Тема задания
1.	Чтение и перевод	1-30	ОПК-2	1. Поисковое, просмотровое, изучающее чтение учебных текстов и текстов по направлению подготовки. 2. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.
3.	Аудирование	31-35	ОПК-2	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.
4.	Говорение	36-45.	ОПК-2	1. Специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке. 2. Чтение транскрипции. 3. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия. 4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов.
5.	Письмо	46-50	ОПК-2	Виды речевых произведений: аннотация, реферат.

Тест для промежуточного контроля содержит 50 заданий. Творческое задание -1.

1. Лексико-грамматический тест. Количество заданий -30.

Для выполнения каждого задания необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 2 баллами. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении - 70. Время выполнения теста 50 минут.

2. Аудирование. Количество заданий – 5.

Для выполнения каждого задания необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 2 баллами. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении – 12. Время выполнения 10 минут.

2. Диалогическая речь. Ответы на вопросы для собеседования. Количество вопросов -5

Для успешного прохождения собеседования необходимо ответить на контрольные вопросы. Каждый правильный ответ оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильных ответах – 5 . Время собеседования – 10 минут.

3. Чтение слов по транскрипции. Количество слов – 5.

Для выполнения задания необходимо прочитать слова, записанные в транскрипции, с учетом специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма. Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения задания – 5 минут.

4. Словообразование, чтение и перевод интернациональных слов. Количество слов -5

Для выполнения задания необходимо правильно прочитать интернациональные слова на английском языке, перевести. Максимально возможное количество баллов – 5. Время выполнения – 5 минут.

5. Письмо

Для выполнения задания необходимо написать аннотацию/ реферат статьи на английском языке (8-10 предложений), используя специальные слова и выражения. Объем статьи не более – 500 п.з. Максимальное количество баллов – 10. Время выполнения – 10 минут.

ТЕСТ

1. Выберите подходящий вариант:

1. If I was offered the job, I think I it.
a) will take b) take c) took d) would take
2. If I were you, I that coat.
a) wouldn't buy b) won't buy c) didn't buy d) hadn't bought
3. Had they been told about it yesterday they earlier.
a) would come b) would have come c) will come d) would have come
4. You must let me ... time to consider your proposal.
a) to have b) have c) had d) have had
5. From the age of five he had come to the studio ... his own father work.
a) to watch b) watch c) had watched d) have watched
6. At last they got him ... a letter to his brother.
a) to write b) write c) wrote d) have written
7. He was thought ... honest and kindly.
a) to be b) be c) to have been d) have been
8. She is certain ... soon.
a) to return b) return c) to have returned d) have returned
9. She accused him ... causing Bonnie's death.
a) at b) for c) of d) in
10. Mother will never agree ... moving to the country.
a) with b) to c) for d) of
11. So much depends ... your passing this exam successfully.
a) at b) on c) for d) in
12. The book must not be published without ... through by the author.
a) being looked b) looking c) having looked d) having been looked
13. In spite a very bright pupil this time he could not cope with the task.
a) at being b) on having been c) of being d) in being
14. It's no use like that to me.
a) talking b) being talked c) having talked d) having been talking
15. He was slowly walking in the direction of the lake, with his dog him.

- a) following b) followed c) being followed d) having followed
16. She was sitting still, with her arms on the breast.
a) crossing b) having crossed c) being crossed d) crossed
17. The girl entered the room, with her eyes on George.
a) fixing b) having fixed c) being fixed d) fixed
18. My father and I spent an hour or so our materials to that room.
a) having been taken b) taken c) being taken d) taking
19. Having admitted she loved him she was frightened.
a) admitted b) being admitted c) admitting d) having admitted
20. Generally, the problem is not so easy as it seems to be.
a) speaking b) spoken c) having spoken d) being spoken

2. Прочитайте текст. Выполните задания.

A topographic survey is a survey made to secure data from which may be made a topographic map indicating the relief or elevation and irregularities of the land surface.

Maps are based on measurements of distances, directions and heights. Surveying is the name given to the methods of making these measurements.

The simplest and most commonly used method of measuring the distance between two points on the ground is called chain surveying. It is very similar to the way in which the distance between two points on a piece of paper is measured using a foot-rule. In chain surveying the place of the foot-rule is taken by a chain which is laid down in a straight line between the two points. Small areas are often surveyed entirely by chain survey provided the ground is not too rough.

Angles in surveying are measured with special instruments called theodolites. In its simplest form the theodolite is a telescope mounted above a horizontal circular scale. Theodolite allows the measurement of angles in a vertical plane, such as the angle between the horizon and the top of a tall building or hill.

Route survey is a survey necessary for the location and construction of transportation or communication lines such as highways, railroads, canals, transmission lines and pipe-lines. The preliminary work consists of a topographic survey.

Mine surveying makes use of the principles of land, topographic and route surveying with modifications in practice made necessary by altered conditions. Both surface and underground surveys are required. City surveying is the term frequently applied to the operation of laying out lots and to the municipal surveys made in connection with the construction of streets, water supply systems and sewers.

The maps and data produced by surveyors are used by civil engineers in many ways. Before construction begins the exact position of the various parts of the dam, or the rack of the railway or road, are fixed on the ground by using normal surveying methods.

Terrestrial photogrammetry or photographic surveying from ground stations had been found to be useful addition to the methods in mapping of mountainous areas. The work consists of taking photographs from two or more control stations and in utilizing the photographs for the projection of the terrain in plan and elevation.

Nowadays a great deal of time is saved by modern methods of photographic air survey. Air photographs may be taken with the camera either pointing vertically downward, or at an angle. Vertical photographs are preferred for map-making especially when height and contours are

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено (35- 15 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено (менее 15 баллов)	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

Письмо. Творческое задание.

Темы индивидуальных заданий:

1. Прочитайте текст. Составьте реферат по статье с использованием предлагаемого алгоритма:

Алгоритм составления реферата по статье

Цель написания статьи:

1. The object (purpose) of this paper is to present (to discuss, to describe, to develop, to give) ...
2. The paper (article) puts forward the idea (attempts to determine) ...

Вопросы, обсуждаемые в статье:

1. The paper (article) discusses some problems relating to (deals with some aspects of, considers the problem of, presents the basic theory, provides information on, reviews the basic principle of) ...
2. The paper is concerned with (is devoted to) ...

Начало статьи:

1. The paper (article) begins with a short discussion on (deals firstly with the problem of) ...
2. The first paragraph deals with ...
3. First (At first, at the beginning) the author points out that (notes that, describes) ...

Переход к изложению следующей части статьи:

1. Then follows a discussion on ...
2. Then the author goes on to the problem of ...
3. The next (following) paragraph deals with (presents, discusses, describes) ...
4. After discussing ... the author turns to ...
5. Next (further, then) the author tries to (indicates that, explains that) ...
6. It must be emphasized that (should be noted that, is evident that, is clear that, is interesting to note that) ...

Конец изложения статьи:

1. The final paragraph states (describes, ends with) ...
2. The conclusion is that the problem is ...
3. The author concludes that (summarize that) ...
4. To sum up (to summarize, to conclude) the author emphasizes (points out, admits) that ...
5. Finally (in the end) the author admits (emphasized) that ...

Оценка статьи:

1. In my opinion (I think, to my mind) ...
The paper is interesting (not interesting); of importance (of little importance); valuable (invaluable); up-to-date (out-of-date); useful (useless) ... because ...

(Список статей, с указанием источников)

1. Прочитайте текст. Напишите аннотацию к тексту с использованием предлагаемых выражений.

1. As you can see from the title the text is devoted to ...
2. According to the text ...
3. It is arranged as follows ...
4. It is pointed out that ...
5. From my point of view ...

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено	работа высокого уровня, отвечающего всем требованиям, предъявляемым к написанию реферата (аннотации) по статье, обучающийся владеет правилами компрессии информации, переводческими приемами.
не зачтено	обучающийся демонстрирует отсутствие знания правил, используемых при написании реферата (аннотации) по статье, теоретическое содержание курса освоено частично, обучающийся не владеет переводческими приемами.

Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Показатели	Оценка	Критерии
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать полученные навыки, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения</p>	отлично	<p>обучающимся выполнены все требования к раскрытию экзаменационных вопросов: грамматически и лексически верно прочитан и переведен текст со словарем в полном объеме; даны правильные ответы на дополнительные вопросы, продемонстрированы навыки аудирования, владения монологической речью в соответствии с нормами, принятыми в разговорной практике.</p>

<p>профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>		
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннм языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>хорошо</p>	<p>выполнены все требования к раскрытию вопросов экзаменационного билета, но при этом допущены незначительные ошибки при ответе. В частности, имеются неточности при переводе текста; отсутствует логическая последовательность в суждениях; на дополнительные вопросы даны неполные ответы.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь:</p>	<p>удовлетворительно</p>	<p>имеются существенные отступления от требований, предъявляемых к изучению</p>

<p>ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения;</p> <p>ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией;</p> <p>ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть:</p> <p>ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности;</p> <p>ПК-10-иностраннм языком для применения в профессиональной сфере;</p> <p>ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>		<p>курса дисциплины.</p> <p>В частности: экзаменационные вопросы раскрыты лишь частично; допущены существенные ошибки при переводе текста, искажающие его содержание; допущены существенные ошибки при ответе на дополнительные вопросы.</p>
<p>Знать:</p> <p>ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи;</p> <p>ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию;</p> <p>ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь:</p> <p>ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения;</p> <p>ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией;</p> <p>ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть:</p> <p>ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач</p>	<p>неудовлетворительно</p>	<p>вопросы экзаменационного билета по изучаемой дисциплине не раскрыты, обнаруживается существенное непонимание теоретических основ изучаемой дисциплины. В частности: обучающийся допустил значительные ошибки при передаче прослушанного текста, а также грамматические и стилистические ошибки, неверно передал основную идею переведенного текста.</p>

<p>профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннным языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>		
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности. Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач. Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннным языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>зачтено</p>	<p>обучающийся хорошо усвоил программный материал, грамматически, лексически и терминологически точно перевел текст со словарем в полном объеме, ответил на все дополнительные вопросы по грамматике иностранного языка, показал достаточную степень владения монологической речью в соответствии с нормами, принятыми в разговорной практике.</p>
	<p>не зачтено</p>	<p>обучающийся не знает иностранный язык в полном объеме, необходимом для бытового и профессионального общения, чтения текстов прагматического характера, а также научно-технической литературы; допускает значительные ошибки в переводе, не владеет специальной терминологией, допускает значительные ошибки при составлении аннотаций, рефератов.</p>

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности.

Дисциплина «Иностранный язык» направлена на совершенствование коммуникативной компетенции по иностранному языку; на получение теоретических знаний и практических навыков межкультурного и межличностного общения.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» предусматривает:

- практические занятия, к\р, СР, зачет, экзамен.

Раздел 1 – Говорение – направлен на развитие навыков устной коммуникации. Последовательное освоение раздела позволит обучающимся применять полученные знания и навыки в профессиональной практической деятельности. Раздел ориентирован на выработку умений вести монологическую и диалогическую речь.

Раздел 1.1. – Аудирование – направлен на развитие навыков восприятия устной иноязычной речи, получения информации.

Раздел 2 – Чтение и перевод – направлен на развитие навыков чтения и перевода прагматических, научных и научно-технических текстов, ориентирован на выработку умений извлечения основной информации, обогащение словарного запаса.

Раздел 3 – Письмо - направлен на развитие навыков письменной коммуникации. Последовательное выполнение заданий раздела позволит бакалаврам использовать полученные знания в профессиональной деятельности. Раздел ориентирован на выработку умений извлекать основную информацию по определенному алгоритму и обобщение в письменной аннотационной и реферативной формах, используя наиболее употребительные клише.

В процессе изучения дисциплины рекомендуется на первом этапе обратить внимание на качественное выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем. В ходе занятия и при подготовке к нему рекомендуется вести специальную тетрадь, где фиксируется полученная информация, рекомендуемые схемы, таблицы, диаграммы, выполняемые упражнения; а также отдельную тетрадь-гlossарий для записи лексических единиц.

При подготовке к зачету/экзамену рекомендуется особое внимание уделить:

1) ключевым выражениям и оборотам для передачи основного содержания информации на русском и английском языках;

2) транскрипции и произношению;

3) речевым клише для обобщения информации.

В процессе проведения практических занятий происходит закрепление знаний, формирование умений и навыков реализации представления об основных особенностях и способах осуществления межличностной коммуникации на высоком уровне.

Самостоятельную работу необходимо начинать с овладения правилами словообразования и основных грамматических правил иностранного языка, заучивания лексических единиц, чтения текста вслух в соответствии с правилами чтения, построения вопросов и ответов к текстам, перевода на русский язык (устный и письменный) и т.д.

Самостоятельная работа студента служит получению новых знаний, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию профессиональных навыков и умений. Систематическое выполнение заданий для самостоятельной работы обеспечивает эффективное освоение данной дисциплины и выявление проблемных точек. Целесообразно проконсультироваться с преподавателем с целью получения методических указаний по выполнению задания, сроков и вида контроля.

Раздел «Чтение». Предусматривает работу со следующими видами чтения: ознакомительным, изучающим, просмотровым. Для самостоятельной работы по совершенствованию навыков чтения рекомендуется систематическое чтение англоязычных

текстов вслух, прослушивание и просмотр аутентичных англоязычных аудио- и видеоматериалов, участие в устных формах работы на занятии и общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов). При работе с текстом следует учитывать, что существуют различные виды чтения, которые определяются в зависимости от цели чтения и поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом.

Ознакомительное чтение. Задачей ознакомительного чтения является понимание основной линии содержания читаемого текста и создание комплексных образов прочитанного.

Изучающее чтение. Изучающее чтение направлено на понимание прочитанного и его критическое осмысление. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями). Этот вид чтения используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями и другими материалами по специальности. Работая, следует вдумчиво и внимательно прочитать его, отмечая незнакомые слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по контексту, выучить его. После работы над переводом текста проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, приведенным после текста

Просмотровое чтение. Просмотровое чтение - беглое, выборочное чтение текста по отдельным блокам (главам, абзацам, разделам) для более подробного ознакомления с его основной идеей, темой. Опираясь на данные, полученные при переводе данных деталей и частей. Оно направлено на принятие решения о его дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный текст, освещаемой в нем тематике, установление круга основных вопросов. Насколько полно понят текст при просмотрном чтении определяется тем, может ли читающий ответить на вопрос, интересен ли ему текст, какие части текста могут оказаться наиболее информативными.

Поисковое чтение. Поисковое чтение предполагает овладение умением находить в тексте те элементы информации, которые являются значимыми для выполнения той или иной задачи, и ориентировано, прежде всего, на чтение прессы и специальной литературы.

Для эффективного усвоения грамматических правил английского языка рекомендуется внимательное чтение записей, использование таблиц, схем или правил в учебнике, изучение и анализ приводимых примеров и выполнение различного рода упражнений на конкретную грамматическую модель.

Раздел «Говорение». Успешная устная речь предполагает логичное и последовательное изложение определенной позиции, в том числе личной; умение делать доклады, сообщения, вести беседу и дискуссию, понимать на слух собеседника не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста. При построении устного высказывания необходимо продумывать и проговаривать свои выступления, тщательно отбирать материал, выстраивать его в определенной последовательности, продумывать примеры, наглядный материал и приемы общения с аудиторией.

Раздел «Письмо». При построении высказывания в письменной форме необходимо четко определять содержание, соблюдать структуру, принятую для данного типа письменного высказывания (аннотация, реферат), правильно выбирать грамматические структуры и лексические единицы, в том числе связующие слова, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, а также внутри частей, использовать разные варианты построения предложения. Важно планировать работу так, чтобы была возможность проверить свое письменное высказывание.

Письменный перевод текста. При выполнении письменного перевода текста рекомендуется:

1. Ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, Интернет-источниками и т. д.

2. Учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, но все должно учитываться переводчиком.
3. Приступая непосредственно к переводу, выделить законченную по смыслу часть текста и усвоить ее содержание.
4. Найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова.
5. При возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы.
6. Использовать при переводе для понимания стилистических нюансов значений слов, их эмоциональной составляющей английские толковые словари.
7. Переводить заголовок после перевода всего текста.
10. Использовать в качестве рабочих инструментов при переводе словари, специальную литературу, Интернет-источники. Электронные онлайн-переводчики (как, Google и др.) часто выдают ошибочные варианты перевода, вводят переводчика в заблуждение и препятствуют успешному овладению иностранным языком.

Раздел «Аудирование». Выполняя работу, направленную на развитие навыков аудирования самостоятельно следует придерживаться следующих рекомендаций:

1. Прослушивать как можно чаще короткие иноязычные тексты, записанные на видео- или аудио- носители, либо воспользоваться Интернет-ресурсами.
2. При аудировании необходимо постоянно концентрироваться на подлежащем и сказуемом в каждом предложении для того, чтобы уловить основную мысль звучащего текста.
3. Рекомендуется пересказывать прослушанную информацию.
4. Аудирование должно сопровождаться работой со словарем.

Работа с литературой является важнейшим элементом в получении знаний по дисциплине. Прежде всего, необходимо воспользоваться списком рекомендуемой по данной дисциплине литературой. Дополнительные сведения по изучаемым темам можно найти в периодической печати и Интернете.

**АННОТАЦИЯ
рабочей программы дисциплины
Иностранный язык**

1. Цель и задачи дисциплины

Целью изучения иностранного языка является: совершенствование практического владения иностранным языком для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Задачами изучения дисциплины являются: формирование у обучающихся иноязычной компетенции как основы межкультурного профессионального общения, навыков чтения и понимания (со словарем) литературы по специальности; овладение учебными лексическими единицами общего и терминологического характера и письменной речью (аннотирование, реферирование, тезисы), использования иностранного языка в профессиональной сфере.

2. Структура дисциплины

2.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 180 часов, 5 зачетных единиц.

2.2. Основные разделы дисциплины:

1. Говорение
2. Чтение и перевод;
3. Письмо.

1. Планируемые результаты обучения (перечень компетенций)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОПК-2- готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

ПК-10- способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования.

ПСК-2,7- способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ

2, Вид промежуточной аттестации: зачет, экзамен.

*Протокол о дополнениях и изменениях в рабочей программе
на 20__-20__ учебный год*

1. В рабочую программу по дисциплине вносятся следующие дополнения:

2. В рабочую программу по дисциплине вносятся следующие изменения:

Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20 ____ г.,
(разработчик)

Заведующий кафедрой _____
(подпись)

(Ф.И.О.)

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

1. Описание фонда оценочных средств (паспорт)

№ компетенции	Элемент компетенции	Раздел	Тема	ФОС
ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	1. Говорение	1.Аудирование	экзаменационный билет, тест
			2.Монологическая и диалогическая речь	контрольные вопросы для собеседования по устным темам, экзаменационный билет, зачет, тест
ПК-10	способность разрабатывать технологическую документацию для производства, модернизации, технического обслуживания и ремонта наземных транспортно-технологических средств и технологического оборудования;	2. Чтение и перевод	1.Грамматические и лексические основы перевода.	экзаменационный билет, тест
			2.Ознакомительное , поисковое, просмотровое, изучающее чтение учебных текстов и профессионально-ориентированных текстов.	типовое задание, экзаменационный билет, комплект текстов
ПСК-2,7	способность разрабатывать технологическую документацию средств механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.	3. Письмо	3. Перевод аутентичных научно-технических и профессионально-ориентированных текстов.(из журналов, Интернета, других источников)	типовое задание, экзаменационный билет, комплект текстов
			Алгоритм реферирования и аннотирования текста	типовое задание, комплект текстов

2.Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Показатели	Оценка	Критерии
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать полученные навыки, , работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ. работ.</p>	<p>отлично</p>	<p>обучающимся выполнены все требования к раскрытию экзаменационных вопросов: грамматически и лексически верно прочитан и переведен текст со словарем в полном объеме; даны правильные ответы на дополнительные вопросы, продемонстрированы навыки аудирования, владения монологической речью в соответствии с нормами, принятыми в разговорной практике.</p>
	<p>хорошо</p>	<p>выполнены все требования к раскрытию вопросов экзаменационного билета, но при этом допущены незначительные ошибки при ответе. В частности, имеются неточности при переводе текста; отсутствует логическая последовательность в суждениях; на дополнительные вопросы даны неполные ответы.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной</p>		

<p>речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннм языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>	<p>удовлетворительно</p>	<p>имеются существенные отступления от требований, предъявляемых к изучению курса дисциплины.</p> <p>В частности: экзаменационные вопросы раскрыты лишь частично; допущены существенные ошибки при переводе текста, искажающие его содержание; допущены существенные ошибки при ответе на дополнительные вопросы.</p>
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности.</p> <p>Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального</p>	<p>неудовлетворитель но</p>	<p>вопросы экзаменационного билета по изучаемой дисциплине не раскрыты, обнаруживается существенное непонимание теоретических основ изучаемой дисциплины. В частности: обучающийся допустил значительные ошибки при передаче прослушанного текста, а также грамматические и стилистические ошибки, неверно передал основную идею переведенного текста.</p>

<p>назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач. Владеть: ОПК-2- иностранным языком - как средством для решения задач профессиональной деятельности; ПК-10-иностраннм языком для применения в профессиональной сфере; ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>		
<p>Знать: ОПК-2- стилистические особенности письменной и устной деловой публичной и научной речи; ПК-10-стилистику языка и профессиональную терминологию; ПСК-2,7-принципы разработки технологической документации профессиональной направленности. Уметь: ОПК-2-создавать и редактировать тексты профессионального назначения; ПК-10-использовать иностранный язык в профессиональной сфере, работая с технологической документацией; ПСК-2,7-использовать технологическую документацию на иностранном языке для решения профессиональных задач. Владеть: ОПК-2- иностранным языком</p>	<p>зачтено</p>	<p>обучающийся хорошо усвоил программный материал, грамматически, лексически и терминологически точно перевел текст со словарем в полном объеме, ответил на все дополнительные вопросы по грамматике иностранного языка, показал достаточную степень владения монологической речью в соответствии с нормами, принятыми в разговорной практике.</p>
	<p>не зачтено</p>	<p>обучающийся не знает иностранный язык в объеме, необходимом для профессионального и бытового общения, чтения научно-технической литературы; не владеет специальной терминологией допускает значительные ошибки в переводе, допускает ошибки при составлении аннотаций,</p>

<p>- как средством для решения задач профессиональной деятельности;</p> <p>ПК-10-иностранным языком для применения в профессиональной сфере;</p> <p>ПСК-2,7- навыками разработки и применения технологической документации для решения профессиональных задач в сфере механизации и автоматизации подъемно-транспортных, строительных и дорожных работ.</p>		рефератов.
---	--	------------

ТЕМАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ТЕСТА

(ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ)

№ раздела	Наименование раздела	№ задания	Компетенция	Тема задания
1.	Чтение	1-115	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	1. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления.
			ОПК-2	2. Чтение транскрипции.
2.	Говорение	116-120	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	1. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях межличностного взаимодействия.
3.	Аудирование	122-125	ОПК-2	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.
4.	Письмо	121	ОПК-2 ПК-10 ПСК-2,7	Виды речевых произведений: аннотация, реферат

Тест для промежуточного контроля содержит 125 заданий.

1. Лексико-грамматический тест.

Для выполнения каждого задания правильно необходимо выбрать только один правильный ответ. Каждое правильно выполненное задание оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильном выполнении - 115. Время выполнения теста 60 минут.

2.Диалогическая речь. Ответы на вопросы для собеседования.

Для успешного прохождения собеседования необходимо ответить на контрольные вопросы. Каждый правильный ответ оценивается 1 баллом. Максимально возможное количество баллов при правильных ответах – 5 . Время собеседования – 15 минут.

3.Словообразование, чтение слов по транскрипции.

Для выполнения задания необходимо прочесть слова, записанные в транскрипции, с учетом специфика артикуляции звуков, акцентуации и ритма минут.

Типовой тест

(60 минут)

Выберите одно слово или фразу, которые лучше передают смысл предложения.

1.It was difficult to find the missing papers on his _____ desk.

- a) well-organized
- b) broken
- c) badly-organized
- d) pleasant

Подберите к подчеркнутому слову то, которое лучше передает смысл предложения.

2.Mathematics is a required subject in American high school.

- a) difficult
- b) easy
- c) compulsory
- d) useless

Постройте отрицательные предложения.

- 3. She understands me.
- 4. Fred worked hard last week.
- 5. John went to the office late.
- 6. Jane has written many letters.
- 7. She is having a good time.
- 8. My mother has to leave.
- 9. They want something to eat.

Ответьте на вопросы правильно, используя соответствующую грамматическую форму сказуемого.

10. Have you got a cigarette?

- a) Sorry, I am not smoking.
- b) Sorry, I don't smoke.

11.Hello. Could I speak to Mr Smith please?

- a) I am afraid he is attending a meeting at the moment.
- b) I am afraid he attends a meeting at the moment.

12.How often

- a) are you going to London?
- b) do you go to London?

13. Should we stay and help them?

- a) I think you would not.
- b) I think you need not.

14. Have you ever

- a) were there before?
- b) been there before?

15. Are you used

- a) to take pictures?
- b) to taking pictures?

Подберите один из нижеуказанных глаголов к предложениям 1-8.

- | | | | |
|------------|-----------|--------|----------|
| a) have | c) having | e) had | g) to be |
| b) to have | d) has | f) be | h) been |
| | | | i) being |

16. Could I _____ another beer please?

17. Have you ever _____ to New York?

18. John _____ got many interesting friends.

19. I'd like _____ richer.

20. I'd like _____ more money.

21. I will _____ in my office between two and three o'clock.

22. She used _____ calm and reserved.

23. I am used to _____ a lot of friends.

Напишите вопросы к следующим ответам.

24. _____ Yes, I have.

25. _____ Yes, I am.

26. _____ At about 5 o'clock.

27. _____ No, but my friend could.

28. _____ Because I need it for my job.

29. _____ Yes, I'd like to.

Употребите прилагательные и наречия в сравнительной и превосходной степени.

30. old _____

31. small _____

32. big _____

33. expensive _____

34. happy _____

35. good _____

Выберите a), b), c), d), чтобы закончить предложение.

36. I haven't been to Malta before.

- a) Nor have I
- b) So haven't I
- c) Nor I have
- d) So I haven't

37. Is your friend good _____?

- a) cooking
- b) in cooking
- c) at cooking

d) cooker

38. It was _____ beautiful day that we went for a walk.

- a) so
- b) so a
- c) such
- d) such a

39. He enjoys _____.

- a) to windsurf
- b) windsurfing
- c) windsurf
- d) to windsurfing

40. There were several people waiting _____ the bus stop.

- a) in
- b) on
- c) by
- d) at

41. They do _____ travelling.

- a) quite a lot of
- b) quite much of
- c) quite a lot
- d) quite much

42. He looked happy. He must _____ some good news.

- a) receive
- b) have received
- c) be receiving
- d) have been receiving

43. If you've got a headache, you _____ take an aspirin.

- a) had better
- b) had better to
- c) would better to
- d) would better

1. Подберите правильный артикль.

44. Hello, are you _____ manager?

- a) an
- b) a
- c) the
- d) -

45. I like swimming in _____ sea.

- a) a
- b) -
- c) the
- d) an

46. Can I have _____ apple please.

- a) a
- b) an
- c) the
- d) -

47. Here we are again in _____ same place.

- a) -
- b) a
- c) an
- d) the

48. It's getting dark, shall I close _____ curtains.

- a) the
- b) -
- c) an
- d) -

49. Is there _____ University of Oxford?

- a) a
- b) the
- c) an
- d) -

50. How high is _____ Mount Everest?

- a) -
- b) a
- c) the
- d) an

51. Which is _____ best restaurant in Bratsk?

- a) a
- b) the
- c) an
- d) -

Употребите глаголы в правильной форме.

52. I must stop. This car (make) a very strange noise. Oh, that noise (not/ matter). It always (make) a noise like that.

53. Yesterday, when I (arrive) at the station Mary (wait) for me. She (wear) a blue dress and (look) very pretty. As soon as she (see) me she (wave) her umbrella and (shout) something, but I couldn't hear what she (say) because everybody (make) such a noise.

54. I (work) as a stunt man about 20 years up to now and I (come) close to death many times.

55. You won't believe it! Yesterday, I (meet) my group mate. I (not/ see) him for years!

56. I (never / be) to South America, but I (be) to the United States. I (go) to New York two years ago.

Расположите слова в правильном порядке.

- 57. has for she years married twenty been
- 58. haven't my I since serviced had car May
- 59. wakes late he on very Sundays usually up
- 60. computer being at is the my repaired moment
- 61. to you always your before teeth brush should going bed

..... (3) reading is what we do when we study. This is slower and (4) serious, and we may need to re-read some parts again to get a fuller understanding. This is in contrast (5) normal or light reading which is done by choice and where we do not need to worry about detail, e.g. reading a novel on the beach.	much intensive with
--	-----------------------------------

Выберите правильные ответы на следующие вопросы.

78. Why did Isaak Newton (1642-1727) not receive Nobel Prize?

- a) Because he was an Englishman and never lived in Sweden.
- b) Because Alfred Nobel (1833-1896) had not been born yet.
- c) Newton failed to get his prize because he was absent-minded.

93. What is the real name of O. Henry?

- a) John Griffith
- b) Samuel Clemens
- c) William Sidney Porter

79. What is the emblem of New Zealand?

- a) Kangaroo
- b) Kiwi
- c) Koala

80. The ... Parliament consists of the House of Lords and the House of Commons

- a) American
- b) Canadian
- c) British

Раскройте скобки. Употребите местоимения в объектном падеже.

- 81. These books belong to (им).
- 82. He showed (вам) his notes.
- 83. She teaches (нас) English.
- 84. We asked (её) to bring her application.
- 85. Please, give (мне) something to read.
- 86. His sister sent (ему) a telegram.
- 87. Sometimes we meet (их) at the theatre.
- 88. I see (его – компьютер) there.

Раскройте скобки. Употребите местоимения в притяжательном падеже.

- 89. Give me (вашу) copy-book.
- 90. I have an interesting book. (Её) name is "The Iron Heel"
- 91. Take (его) letter and read it.
- 92. She likes (её) work.
- 93. Whose book is this? – It is (её).
- 94. (Наши) compositions are good. (Их) are much better.
- 95. Is this scarf (его)? – No, this is (мой).
- 96. What beautiful trees! (Их) leaves are bright yellow.

Определите, в каком ответе номер телефона произнесён правильно.

- 97. 489-00-01 a) forty-nine – double zero – zero one
- b) four hundred eighty nine – zero zero – zero – one
- c) four – eight – nine – o [ou] – o[ou] – o[ou] – one
- d) four – eighty – nine – o [ou] – o[ou] – o[ou] – one

Определите, в каком ответе числительные написаны правильно.

98. 121 a) twelve and one
b) one and twenty one
c) one hundred and twenty - one
d) one two one
99. 13 a) thirty
b) thirteen
c) one and three
d) three teen
100. 5th a) the fiveth
b) the fifth
c) fiveth
d) five
101. 101th a) (the) one hundred first
b) (the) one hundred oneth
c) (the) one hundred and oneth
d) ten and oneth
102. 3624 a) threety six and twenty four
b) three hundreds sixty two and four
c) three thousand six hundreds and twenty -four
d) three thousand six hundred and twenty - four
103. 0.03 a) three
b) zero three
c) o [ou] – point –o [ou] - three
d) o [ou] - three
104. 5/8 a) five eight
b) five eighths
c) five to eight
d) five to eights
105. 45% a) forty five percents
b) forty five percent
c) four-five percent
d) fourteen and five percents

Напишите правильно слова, используя указанную ниже транскрипцию. Переведите их на русский язык.

106. [sɪlɪt]
107. [ə' rɪθmətɪk]
108. [bɪlɪ]
109. [Cu : z]
110. [lɪwɪn]

Где можно увидеть эти уведомления? Выберите букву, которая, на ваш взгляд, указывает на правильный ответ.

111.

**PLEASE LEAVE YOUR ROOM
KEY AT RECEPTION**

- a) in a shop
- b) in a hotel
- c) in a taxi

112.

**FOREIGN MONEY
CHANGED HERE**

- a) in a library
- b) in a bank
- c) in a police station

113.

**AFTERNOON SHOW
BEGINS AT 2 PM**

- a) outside a theatre
- b) outside a supermarket
- c) outside a restaurant

114.

**CLOSED FOR HOLIDAYS
LESSONS START AGAIN
ON 8th JANUARY**

- a) at a travel agent's
- b) at a music school
- c) at a restaurant

115.

**PRICE PER NIGHT:
£ 10 A TENT
£ 5 A PERSON**

- a) at a cinema
- b) in a hotel
- c) at a camp – site

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено (30 - 15 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено (менее 15 баллов)	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

116-120. Говорение. Вам необходимо ответить на 5 из 50 вопросов. Выбор вопросов осуществляется преподавателем в случайном порядке.

1. Where were you born? / What is your native place?
2. What is your date of birth?
3. What is your address?
4. Is your family large or small? / How many of you are there in your family?

5. What are your parents?
6. Who are you like? Who do you look like?
7. What are your household duties?
8. Do you plan your day beforehand?
9. How do you usually spend the evenings? How do you usually spend your weekends?
10. Are you a stay-at-home or do you like to go out?
11. Do you prefer to have parties or to go to the parties?
12. Do you know your zodiac sign?
15. What are the good and bad characteristics associated with your attitude to astrology?
16. When did you leave school? What kind of school was it?
17. What subjects were you good/ bad at?
18. What was/ were your favorite subjects at school?
19. When did you begin studying English?
20. How long have you been studying English?
21. Do you remember, how many letters there are in the English alphabet?
22. Is English grammar/ pronunciation easy or difficult for studying?
23. Did you (would you like to) learn any other languages?
24. How long does it take you to learn to speak a foreign language, in your opinion?
25. What language is spoken in France? (Germany, Italy, Spain, Holland, China, Switzerland, Brazil.)
26. Is it important to know a foreign language?
27. English is said to be an international language, is it? Why?
28. Did you read any books/ magazines/ newspapers in English?
29. Are you a student now? What year are you a student?
30. What University do you study?
31. What faculty do you study? What is your future specialty?
32. How many years does the course of studying last?
33. How many times a year do you have holidays?
34. How long does every semester last?
35. What river is Bratsk (Moscow, St. Petersburg, New-York, London, Washington) situated on?
36. What century does the history of Bratsk (London, Washington, Moscow) go back?
37. What are the industrial enterprises of our town? What kind of products do they produce?
38. What places of interest in Bratsk (Moscow, St. Petersburg, New-York, London) do you know?
39. Do Bratsk inhabitants have any opportunities to rest? Where can they spend their leisure time?
40. What kinds of sport are popular in Bratsk? What sport do you go in for?
41. What is the official name of our country? Where is it situated?
42. What seas and oceans is it washed by?
43. What countries does it border on?
44. How many chambers does our Parliament consist of (of Great Britain, of the USA)? What are they?
45. What is the executive branch represented by in our country (in Great Britain, in the USA)?
46. What is the legislative body of our country (of Great Britain, of the USA)?
47. What is the judicial branch represented by in our country (in Great Britain, in the USA)?
48. Who is at the head in our country (in Great Britain, in the USA)?
49. Do you know outstanding persons of our country (of Great Britain, of the USA)? What spheres of life are they engaged in? What are they?
50. Do you get a grant?

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем

	требованиям, теоретическое содержание курса освоено, без пробелов, необходимые практические навыки работы с материалом сформированы, предусмотренные программой обучения задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
не зачтено	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, теоретическое содержание курса освоено частично, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено.

121 . Письмо. Творческое задание. (10 минут)

Сократите приведенный ниже текст, т.к. он на 12 слов превышает требуемый объем.

My experience as an English teacher isn't very extensive – my two final years of secondary school. First I taught my neighbour's son who was five years old. Next I found a job with the local kindergarten where I was asked to teach a small group. After these two kinds of teaching experience I can say that I like it and would like to become a professional teacher one day.

Критерии оценки

Оценка	Критерии
зачтено	обучающийся владеет правилами компрессии информации, переводческими приемами.
не зачтено	обучающийся демонстрирует отсутствие знания значительной части программного материала, не владеет правилами компрессии информации, переводческими приемами.

Программа составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства от «11» 08. 2016г. № 1022

для набора 2016 года: и учебным планом ФГБОУ ВО «БрГУ» для заочной формы обучения от «16» 09. 2016г. № 622

Программу составила:

Кириченко О.П., доцент кафедры Ин. яз. _____

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры Ин. яз

от «24» декабря 2018г., протокол № 4

Заведующий кафедрой Ин. яз _____ А. В. Колистратова

СОГЛАСОВАНО:

И.о. заведующего выпускающей кафедрой СДМ _____ К.Н. Фигура

Директор библиотеки _____ Т.Ф. Сотник

Рабочая программа одобрена методической комиссией ГП факультета

от «25» декабря 2018г., протокол № 4

Председатель методической комиссии факультета _____ Н.Н.Наумова

Начальник
учебно-методического управления _____ Г.П. Нежевец

Регистрационный № _____